



UNIVERSITY OF
CALGARY

FACULTY OF ARTS
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH

Introduction to Hispanic Poetry and Drama (Español 423), Invierno 2014
Location : CHE 110 Days : MWF 13:00 – 13:50

INSTRUCTOR 'S NAME and E-MAIL: Dr. Bermúdez Barrios nbermude@ucalgary.ca
OFFICE LOCATION and HOURS : CHD 320; MW 2:00-3:00
TELEPHONE NUMBER : 403-220-8223

DESCRIPTION

En esta clase nos concentraremos en el estudio de movimientos, tendencias y/o escuelas teatrales y de poesía. Estudiaremos los aspectos socio-culturales e históricos de la producción de los textos, con referencia a manifestaciones paralelas en pintura, cine y otras manifestaciones culturales. Pondremos énfasis en el aprendizaje del léxico fundamental para el análisis del drama y la poesía, así como en los discursos teóricos usados para leer las obras. También se prestará especial atención al desarrollo de habilidades de escritura para la producción de textos y ensayos de investigación con base en ideas originales y fuentes secundarias. La investigación debe partir de fuentes académicas y obras no estudiadas en otras clases. En adición, los estudiantes aprenderán a montar y a actuar en una obra de teatro o performance.

Objectives

Al final del curso los estudiantes podrán:

- Discutir, analizar y comparar diversas escuelas literarias.
- Enfocarse en los discursos críticos que han sido pertinentes para los textos vistos en clase.
- Usar términos literarios apropiados al análisis de las obras estudiadas y escribir ensayos de investigación respetando las pautas académicas.
- Crear un performance o representación teatral.

Prerequisites

Spanish 303 and 323, or consent of the Department.

DISTRIBUTION OF GRADES

Foro semanal en BlackBoard (125-250 palabras) 10%
Presentación en clase 10%
Pasaporte (2x5%) 10%
Ensayo corto (750-1000 palabras adicionales a la bibliografía) 15%
Resumen de ideas con bibliografía anotada (250-500 palabras) 10%
Performance o representación teatral (5% narrativa y 15% obra representada) 20%
Ensayo final (1800-2000 words) 25%

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%
The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

REQUIRED TEXTS

En Blackboard saldrán lazos con los textos a estudiar

RECOMMENDED TEXTS AND MATERIALS

Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica séptima edición

COURSE NOTES

- **Participación activa.** Es necesario preparar en casa las tareas asignadas: leer los textos, usar el diccionario, tratar de entender y preparar dos o tres preguntas o comentarios sobre el material. Se espera que hagas estas preguntas / comentarios en clase para participar en la conversación. **Decir "no entiendo" o "entiendo todo" no se considera participar.**

- **Late assignments and missed tests policy :**

1. Si no hay documentación médica apropiada 5% de la nota por día de retraso. Después de 6 días, el/la estudiante recibirá una F. Los trabajos deben ser entregados a la profesora en clase. Para su conveniencia, también hay un

buzón en el foyer en el tercer piso de Craigie Hall entre el bloque C y el D. Los trabajos entregados allí recibirán un sello con la fecha, y son recogidos al principio y al final de cada día laboral. **No acepto trabajos por correo electrónico o puestos en la puerta de mi oficina.** Las respuestas cortas en BlackBoard deben ser contestadas en la fechas señaladas por la profesora.

2. La falta de asistencia durante un examen escrito, oral o cualquier quiz resultará en una F, de acuerdo con el punto previo. Los estudiantes cuya ausencia sea justificada deberán concertar una nueva fecha para la actividad en la misma semana.

3. No planee viajes durante el periodo de clases, incluido los tutoriales, exámenes orales, y otras tareas. Las ausencias pueden tener una repercusión negativa en su nota final.

- **You may use your laptop for course work only.** Cell phones, iPods, Blackberries and similar devices are not allowed during lectures, tutorials, and exams. Failure to comply will be considered disruptive behavior and will terminate the privilege to use any electronics.

- El horario de clases que aparece en Blackboard es tentativo y puede cambiar según las necesidades de la clase.

COURSE WORK AND GRADING

Performance o representación teatral 25%

- En grupos de 3 o 4, los estudiantes investigarán, aprenderán, prepararán utilería básica, ensayarán y montarán un performance poético o teatral para presentar hacia el final del semestre en el coloquio estudiantil del departamento.
- Para comprobar tu participación en esta tarea deberás escribir una narrativa de 500 palabras explicando cómo sintetizaste, comparaste y pusiste en práctica lo aprendido en clase. También podrás hablar de las dificultades que tuviste y de las soluciones que encontraste para solucionar los problemas de manera positiva y colegial.

Presentación en clase 10%

- En grupos de 2 o 3, los estudiantes compararán y analizarán detalladamente obras de distintos medios para convencer a los oyentes de algún argumento. La presentación durará 15 minutos (7 minutos por estudiantes). Después de la presentación, el grupo deberá entregar a la profesora una pregunta relacionada con la argumentación para que los demás estudiantes la contesten en el foro en Blackboard. Si la profesora considera la pregunta no es adecuada, el grupo deberá entregar otra el mismo día.

Foro semanal en BlackBoard 10%:

- Los estudiantes deben contestar/comentar/criticar semanalmente las preguntas del foro de Blackboard, con un mínimo de 125 palabras (favor de escribir el número de palabras). Las preguntas se referirán a los temas, las obras y los textos de la semana y serán colgadas cada viernes después de clase. Las respuestas deberán sintetizar la información e ilustrar la comprensión con ejemplos propios (no dichos en clase) y ser puestas en Blackboard a más tardar el miércoles a las 12am.

Trabajos/tareas escritas:

- Ensayo corto (750-1000 palabras adicionales a la bibliografía) 15%
- Resumen de ideas con bibliografía anotada (250-500 palabras) 10%
- Ensayo final (1800-2000 palabras) 30%
- Narrativa reflexiva (del performance u obra teatral) 5%

Cada trabajo/tarea debe ser presentada a máquina a doble espacio, sin espacios entre párrafos. Favor de usar una letra de impresión de por lo menos 12 "caracteres por pulgada" (characters per inch), las reglas del *MLA Handbook for Writers of Research Papers* (o cualquier otro sistema académico) y 250 palabras por página. Si deseas incluir notas, deben ser en adición al número mínimo de palabras.

Al escribir sobre una obra debes usar uno de los aspectos estudiados en el curso. También debes incluir análisis del contexto específico y análisis de figuras/símbolos para cada sección subtemática del ensayo. Es posible comparar dos obras, pero el análisis debe ser suficientemente delimitado para que sea profundo. Lleva tu borrador al Centro de escritura antes de las fechas delimitadas para cada trabajo/tarea para recibir sugerencias. Todas las ideas deben ser tuyas, originales.

Para los trabajos/tareas el número mínimo de Obras citadas es de 3 fuentes **académicas** de revistas especializadas o capítulos de libros. Aunque se pueden usar bases de datos como JSTOR o Worldcat, no se aceptan fuentes de internet no académicas (Wikipedia y/o información de Google y motores de búsqueda similares no son aceptables).

Los trabajos/tareas deben incluir una lista de Obras citadas (usadas) de todos los textos parafraseados, o utilizados para apoyar una idea/tesis original. Para indicar estas fuentes, favor de usar el *MLA* o cualquier otro sistema académico.

Los trabajos/tareas, así como todas las otras actividades, serán calificados teniendo en cuenta tanto la corrección

de superficie (gramática, léxico-sintaxis, presentación), como la originalidad de ideas y profundidad del análisis crítico e interpretativo, el uso de un sistema de notación académico para la citación apropiada, el número de páginas y fuentes (no usar las del curso), y la estructura del análisis. Esta debe ser lógica, con una introducción pertinente, desarrollo con estudio de escenas de teatro y/o figuras y otros elementos del lenguaje poético, citas, transiciones y conclusiones que no repitan ni resuman lo dicho, sino que razonen sobre las posibles implicaciones futuras de cualquier aspecto del análisis.

ATENCIÓN: aunque nuestra biblioteca es bastante completa, debes prever que no encontrarás allí todas las fuentes requeridas y que deberás hacer préstamos interbibliotecarios, los cuales pueden tomar más de tres semanas en llegar. Es tu responsabilidad hacer estos préstamos con suficiente tiempo.

Pasaporte 10%:

Prepararás las actividades en casa. Ten en cuenta que escribir es un proceso que requiere mucho tiempo y creatividad. NADIE puede escribir un buen trabajo en 24 horas. Una vez preparadas las actividades, ve al Centro de escritura durante la hora previamente reservada para que recibas sugerencias, recomendaciones y correcciones. Todas las ideas deben ser tuyas. NADIE en el Centro está autorizado a escribir tu trabajo por ti. Si la actividad es aprobada por el monitor del Centro de escritura, te pondrá un sello. Si no, deberás hacer cambio en tu tarea y reservar otra cita. Debes entregar tu pasaporte completado a tu profesora en la clase del 7 de abril.

- Actividad 1: ensayo corto: esquema y borrador 5%
- Actividad 2: Resumen de ideas con bibliografía anotada (250-500 palabras) y borrador 5%

Aula Virtual de Español (AVE)

The Department of French, Italian and Spanish has purchased a license to the Aula Virtual de Español (AVE), Spanish online learning materials developed by the Instituto Cervantes. This great resource is available to students for free during the semester on the Internet at: <http://ave2.cvc.cervantes.es> (User:1ucalgary, Password: 12345).

DELE

Students are strongly encouraged to take the Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) during the semester. More information at <http://diplomas.cervantes.es>.

ACADEMIC MISCONDUCT

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:
 - a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
 - b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
 - c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
 - d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted." Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.
2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.
3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.
4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who

may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at artsads@ucalgary.ca. You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3rd Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SAFEWALK

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

STUDENT UNION INFORMATION

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/page/affordability-accessibility/SLC>

Student Ombudsman: <http://www.ucalgary.ca/provost/students/ombuds/role>

Wellness Centre: <http://www.ucalgary.ca/wellnesscentre/>

USRI

At the University of Calgary, student feedback through the Universal Student Ratings of Instruction (USRI) surveys provides valuable information to help with evaluating instruction, enhancing learning and teaching, and selecting courses (www.ucalgary.ca/usri). These evaluations are held when a course totals eight or more registrants. Your responses make a difference - please participate in the USRI Surveys.

WRITING ACROSS THE CURRICULUM

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office

(<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.